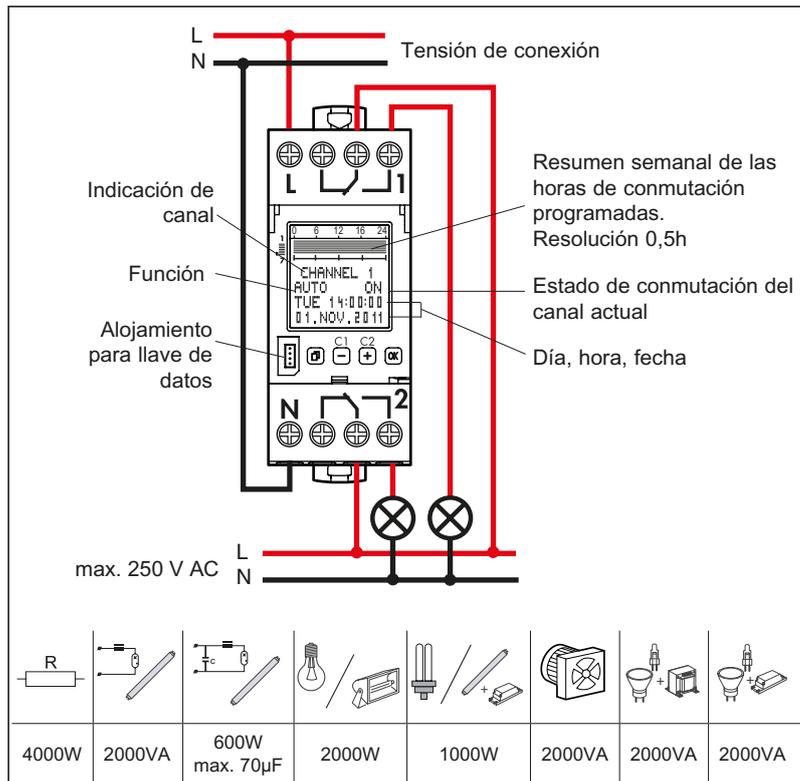


Indicaciones para la seguridad

Este producto debiera ser instalado preferentemente por un técnico electricista capacitado, en caso contrario existe peligro de incendio o de una descarga eléctrica. Antes de proceder a la instalación, es imprescindible haber leído y entendido las instrucciones para el servicio, asimismo se tiene que tener en cuenta y examinar el lugar de montaje específico para el producto y que solamente se deben utilizar accesorios originales. Todos los productos de Legrand sólo deben ser abiertos y reparados por colaboradores de la empresa Legrand que dispongan de la formación especial correspondiente. Si el producto es abierto o reparado por personal no autorizado por la casa Legrand, se pierden en consecuencia todos los derechos de responsabilidad civil, así como de repuesto y de garantía. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

El aparato contiene una pila botón no recargable de LiMnO₂. Una vez agotada la vida útil del producto, ésta debe extraerse correctamente y desecharse de acuerdo con las disposiciones legales de cada país y teniendo en cuenta las normas de protección del medio ambiente.

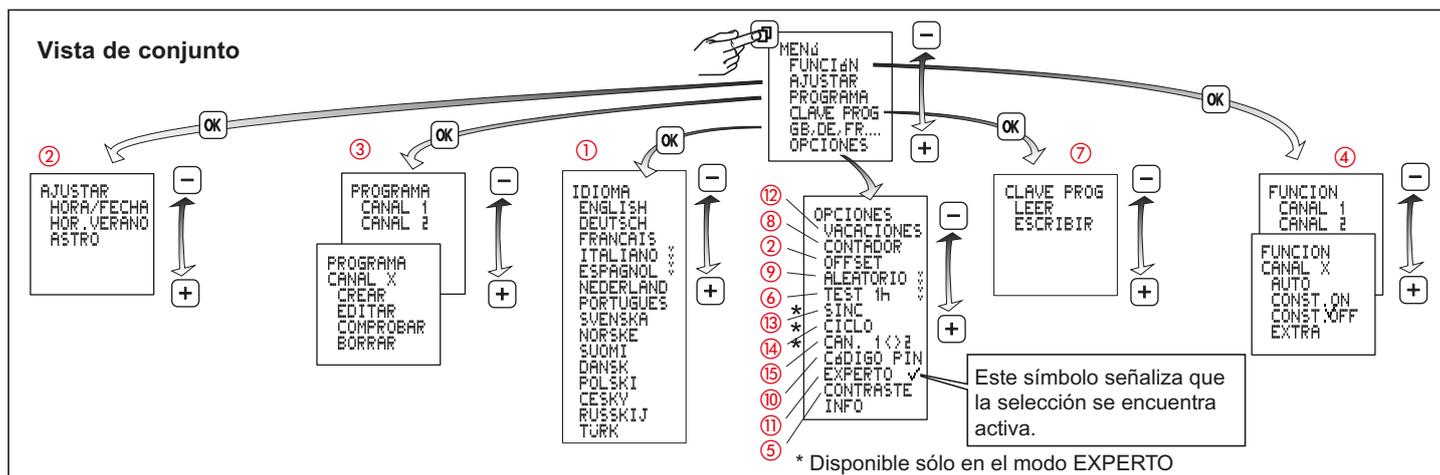


Modo de acción: tipo 1.B. S. T.
IEC/EN 60730-1, IEC/EN 60730-2-7
Funcionamiento en entorno convencional
Montaje: Montaje en cuadro de distribución
Grado de suciedad: 2
Salida de conmutación sin tensión
Tensión impulsiva nominal: 4 kV

Información general

- **Puesta en servicio:** Al aplicar la tensión de red se inicia el reloj con la última función ajustada. La posición del relé queda definida por el programa actual.
- **Reserva de marcha**
 - Iluminación de fondo inactiva.
 - LEER/ESCRIBIR llave de datos únicamente a través del menú
- En caso de alimentación a red, el aparato no puede conmutar a baja tensión de seguridad; en caso de alimentación en baja tensión de seguridad, no puede conmutar tensión de red.

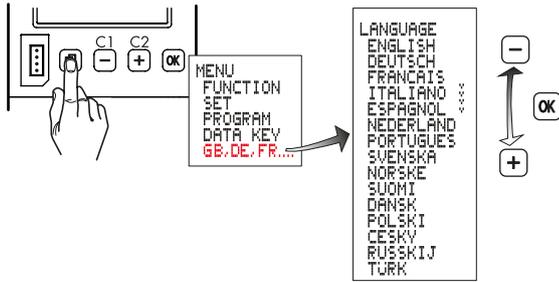
- Selección de menú, Atrás en el menú, Activación > 1 s = indicación de servicio
- Confirmación de la selección o incorporación de los parámetros
- Selección de los puntos de menú o ajuste de los parámetros
- Selección del canal



Datos técnicos

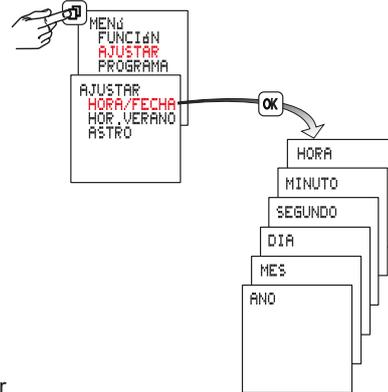
	4 126 57	4 126 58	4 126 59		
	047 67	047 68	047 69		
Tensión de conexión:	230V 50/60Hz	120V 50/60Hz	24V 50/60Hz	Coordenadas locales:	resolución 1' / 1' Modo EXPERTO
Consumo efectivo:	approx. 1,5 W			Reserva de funcionamiento:	5 años
Contacto de salida:	2 contacto 16A 250V~µ cos φ = 1			Temperatura de almacenamiento:	- 20°C a +60°C
Precisión del reloj:	~ 0,1 s / seg. / día			Temperatura de trabajo:	-20°C a +55°C
	conductores rígidos		cables flexibles		
Capacidad de bornes:	1,5...4 mm ²		1,5...2,5 mm ²		
Programas:	28 programas por canal				

1 Ajuste del idioma

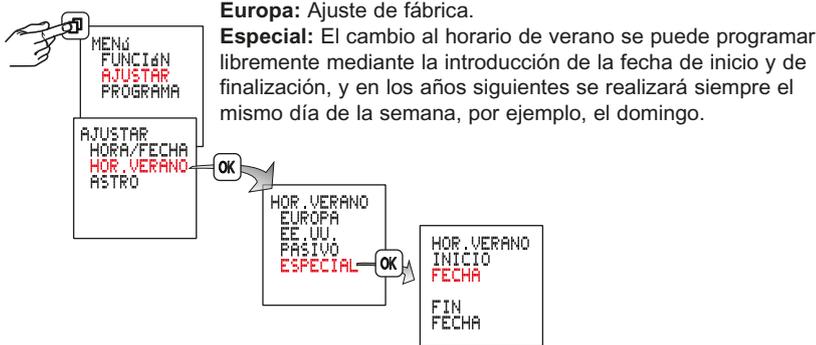


2 Ajustar

A Hora y fecha



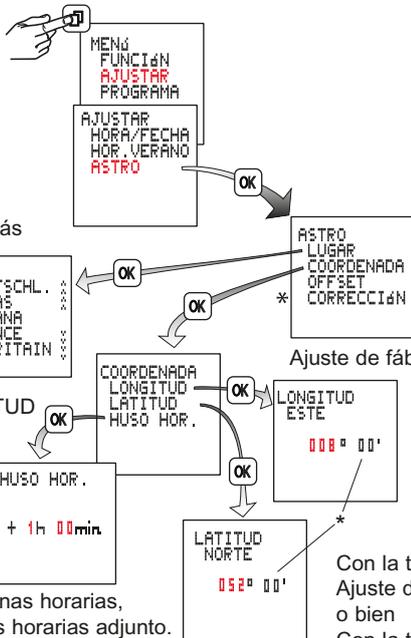
B Horario de verano +1h



Europa: Ajuste de fábrica.

Especial: El cambio al horario de verano se puede programar libremente mediante la introducción de la fecha de inicio y de finalización, y en los años siguientes se realizará siempre el mismo día de la semana, por ejemplo, el domingo.

C Astro



Seleccionar el país.
Seleccionar la ciudad más próxima al lugar de utilización.

PAIS
DEUTSCHL.
ELLAS
ESPANA
FRANCE
G. BRITAIN

Con LONGITUD / LATITUD se pueden optimizar las coordenadas.

HUSO HOR.
+ 1h 00min.

Para el ajuste de las zonas horarias, utilice el mapa de zonas horarias adjunto. Determine la diferencia horaria para su localidad en función de la hora UTC (Universal time coordinated) y ajuste el valor adecuado.

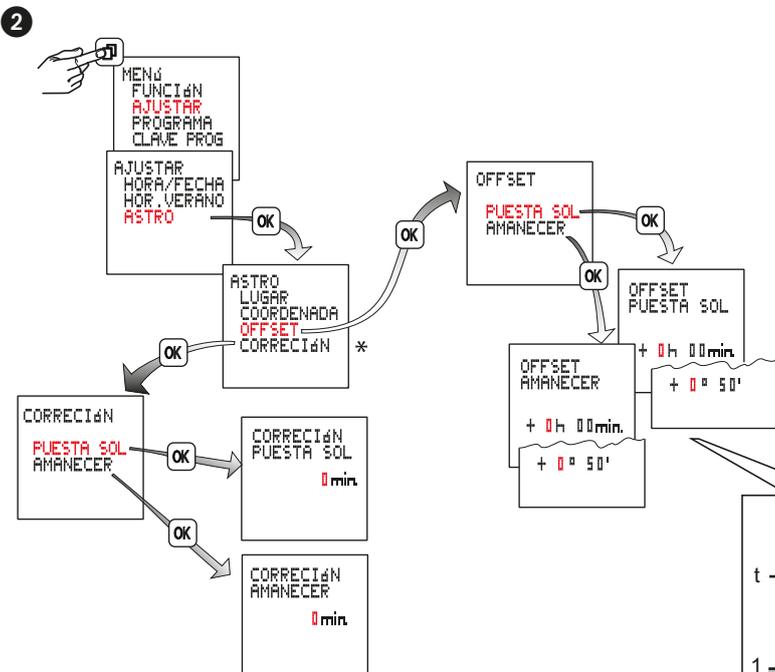
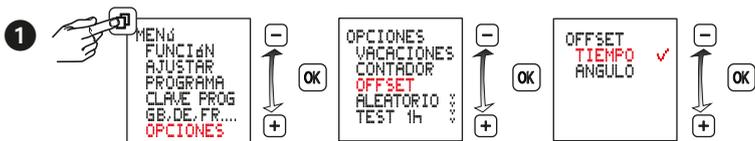
* Disponible sólo en el modo EXPERTO

Ajuste de fábrica 8°E 52°N

Con la tecla MENOS se ajusta la longitud en sentido oeste. Ajuste de 000° ESTE / OESTE hasta 180° OESTE. o bien
Con la tecla MÁS se ajusta la longitud en sentido este. Ajuste de 000° ESTE / OESTE hasta 180° ESTE.

Con la tecla MÁS se ajusta la latitud en sentido norte. Ajuste de 00° NORTE / SUR hasta 90° NORTE. o bien
Con la tecla MENOS se ajusta la latitud en sentido sur. Ajuste de 00° NORTE / SUR hasta 90° SUR.

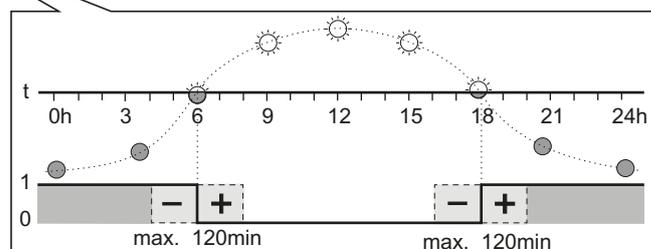
D Offset



* Esta función está disponible en el modo experto.

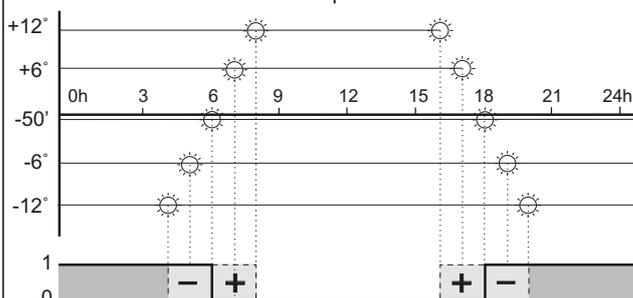
El ajuste del valor de corrección (1...30 min.) tiene como efecto una prolongación de la duración diaria de conexión en la mitad del semestre invernal de hasta 60 min. (Por la mañana de hasta 30 min., después OFF y por la noche ON 30 min. antes).

En la mitad del semestre de verano, el ajuste de la corrección tiene como efecto un acortamiento de tiempo de conexión diario de hasta 60 min. (por la mañana hasta 30 min. antes OFF y por la tarde hasta 30 min. más tarde ON).



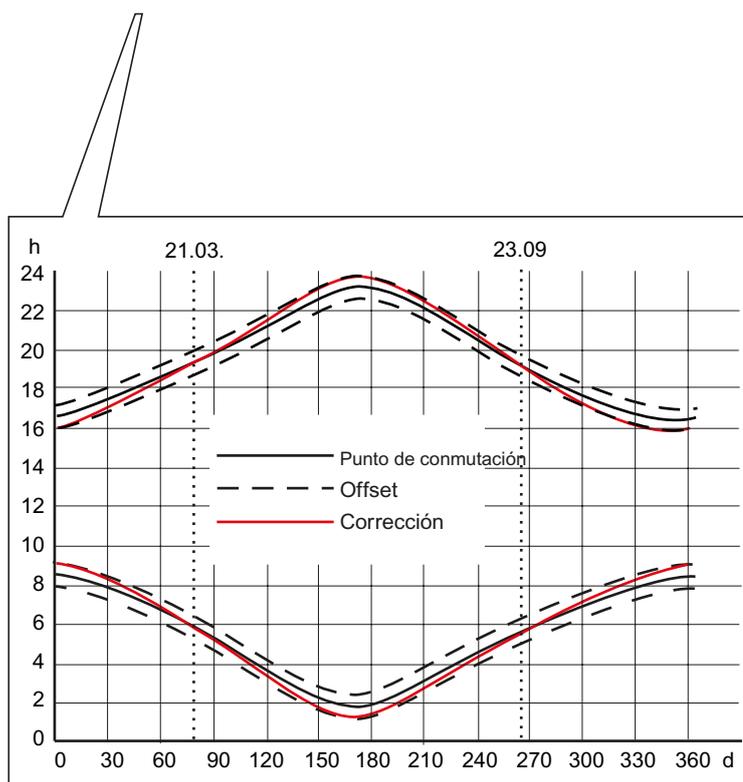
El reloj conmuta en las horas de salida y puesta del sol calculadas. Introduciendo una diferencia horaria determinada, se desplaza el momento de conmutación de las horas en hasta ± 120 minutos respecto a las horas de salida y puesta del sol.

Ejemplo: En el caso de una diferencia horaria de +30 minutos, el reloj conmuta 30 minutos después de la salida del sol y 30 minutos después de la puesta del sol. En el caso de una diferencia horaria de -30 minutos, el reloj conmuta 30 minutos antes de la salida del sol y 30 minutos antes de la puesta del sol.



Cuando el ajuste del offset se realiza en grados, el reloj conecta en los momentos en los que existe la misma claridad, a pesar de los diferentes momentos de salida y de puesta de sol a lo largo del año.

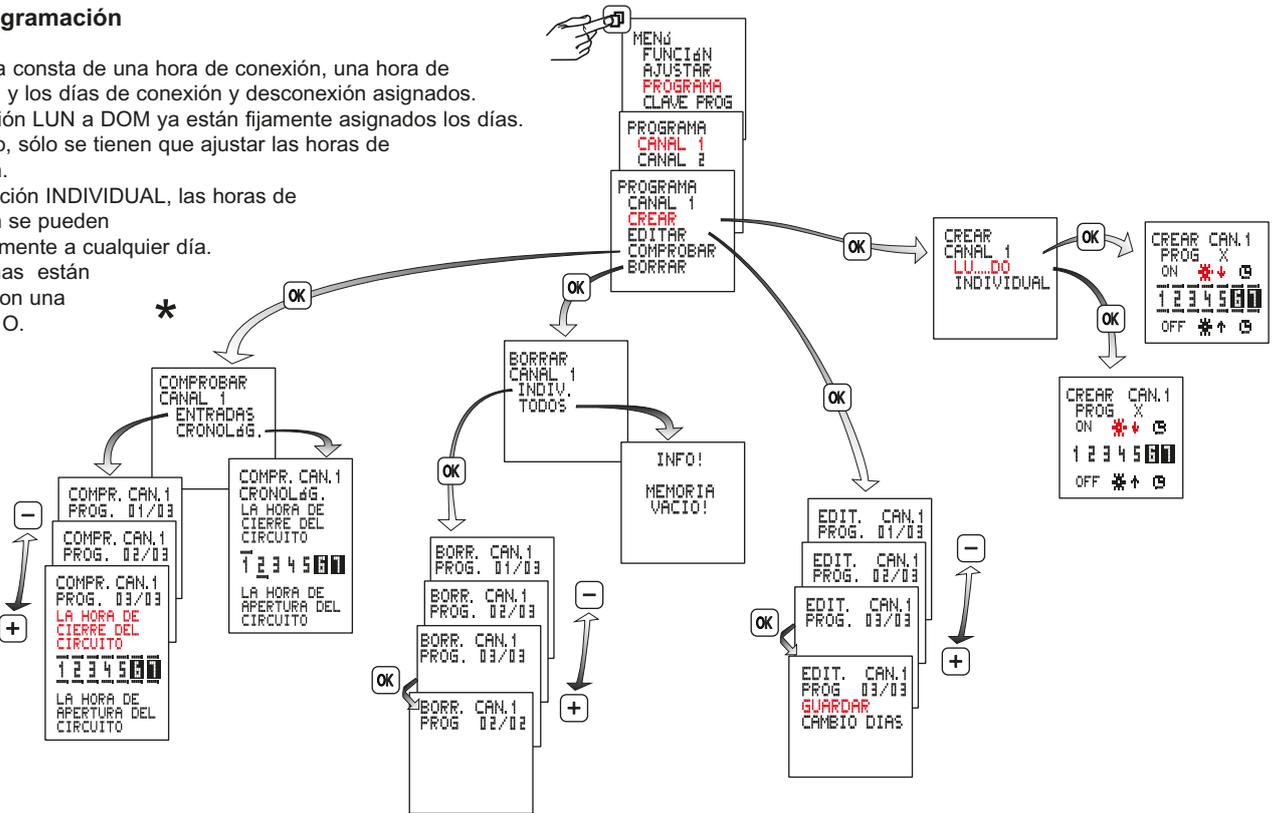
El amanecer y la puesta de sol se corresponden con -50' para el punto central del sol (el borde del sol es visible en el horizonte).



3 Programación

Un programa consta de una hora de conexión, una hora de desconexión y los días de conexión y desconexión asignados. En la selección LUN a DOM ya están fijamente asignados los días. En este caso, sólo se tienen que ajustar las horas de conmutación.

Con la selección INDIVIDUAL, las horas de conmutación se pueden asignar libremente a cualquier día. Los programas están vinculados con una suma lógica O.



*
CRONOLÓG = secuencia cronológica de las conmutaciones en una semana.
ENTRADAS = programas en el orden de su introducción

Ejemplos de programación

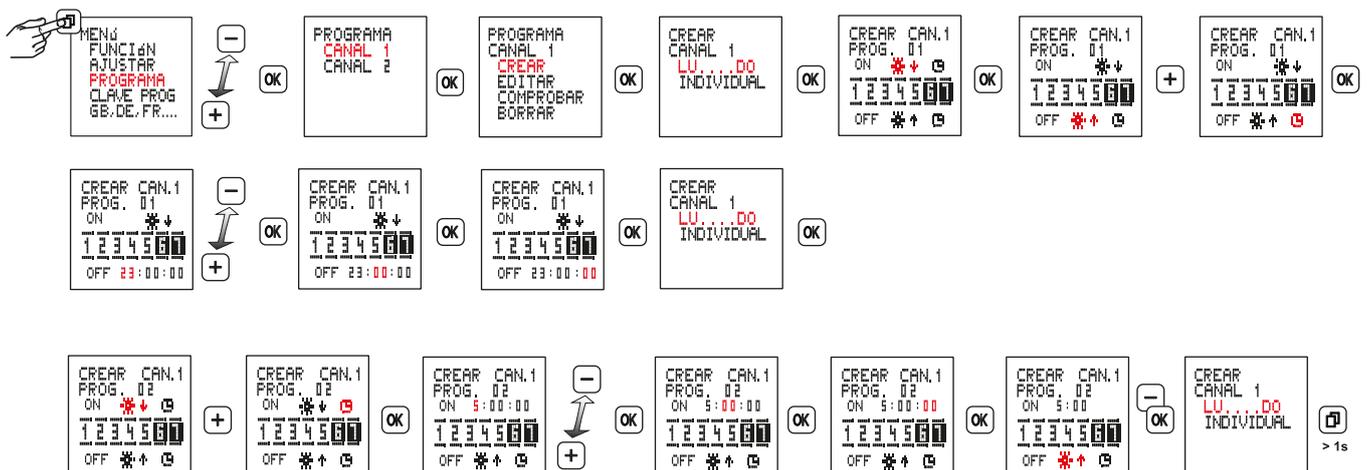
① El interruptor horario debe conectar cada día de la semana al ponerse el sol y debe desconectar al salir el sol.

Selección de símbolos con las teclas MÁS o MENOS

- ☀️ ↓ Conexión al ponerse el sol
- ☀️ ↑ Desconexión al salir el sol
- ☑️ Conexión / desconexión según la hora de conmutación introducida



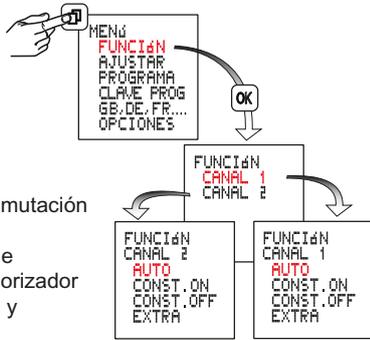
② El interruptor horario debe conectar cada día de la semana al ponerse el sol y debe desconectar al salir el sol. Adicionalmente se desea programar una interrupción nocturna desde las 23:00 horas de la noche hasta las 5:00 horas de la mañana. Para ello se requieren 2 programas.
Programa 1: CONEXIÓN a la puesta del sol hasta DESCONEXIÓN a las 23:00 horas
Programa 2: CONEXIÓN a las 5:00 horas hasta DESCONEXIÓN a la salida del sol



4 Modos de funcionamiento

- Auto - Modo automático
- Duración ON
- Duración OFF
- Extra

Se invierte el estado de conmutación definido por el programa. Con el siguiente comando de conmutación activo, el temporizador vuelve a asumir la conexión y desconexión.



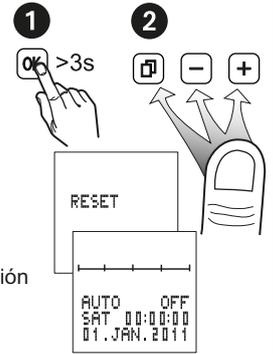
Reset

¡Nota!

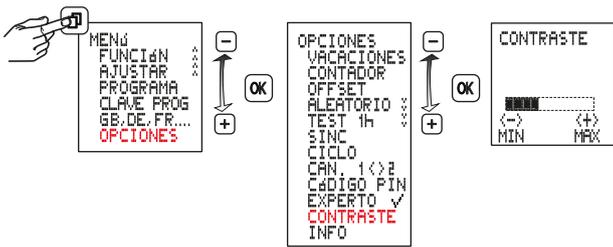
La memoria se borra y todos los datos ajustados se pierden.

Mantener pulsado **OK** durante más de 3 segundos, pulsar adicionalmente al mismo tiempo **OK** **-** **+** y soltar.

El idioma, la hora, la fecha, el horario de verano / invierno y las horas de conmutación se tienen que volver a ajustar.

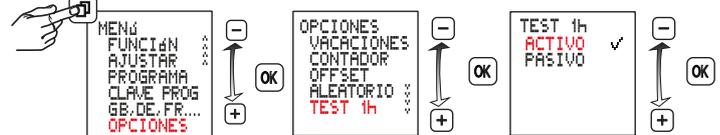


5 Ajuste de contraste



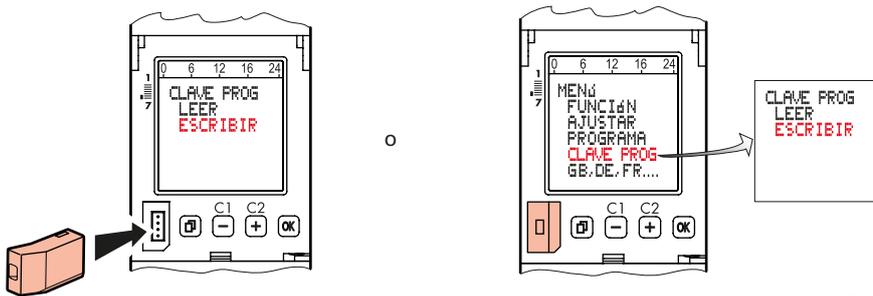
6 Prueba de 1 h

Con motivo de la activación se conectan todas las salidas durante una hora.



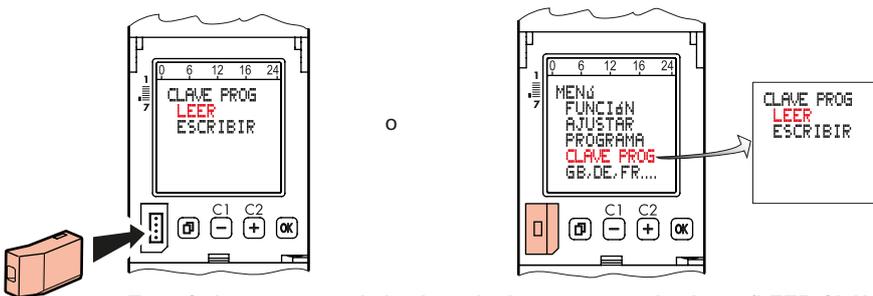
Pasada 1h (una hora) el interruptor horario vuelve a la función ajustada.

7 Clave de acceso a los datos



Transferir programas del temporizador a una clave de datos (ESCRIBIR CLAVE)

¡Nota! Se sobrescriben los programas existentes en la llave de datos.

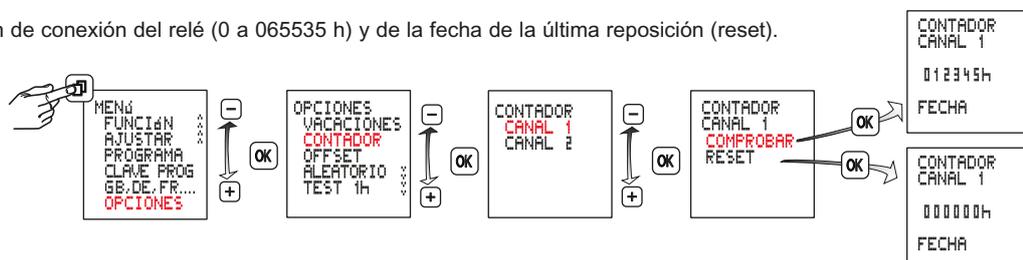


Transferir programas de la clave de datos a temporizadores (LEER CLAVE)

¡Nota! Se sobrescriben los programas existentes del temporizador.

8 Contador de horas de servicio

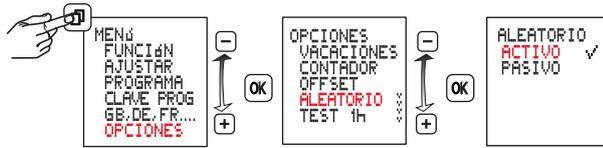
Indicación de la duración de conexión del relé (0 a 065535 h) y de la fecha de la última reposición (reset).



9 Función aleatoria

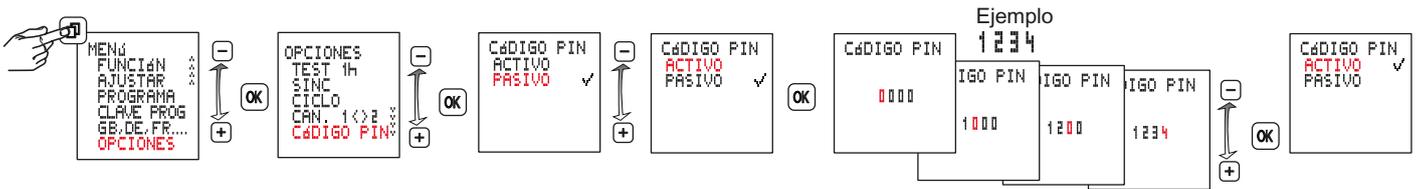
Función para la simulación de presencia.

Función activa; los ciclos de conmutación programados de se desplazan aleatoriamente en un margen de ± 15 minutos.



10 Código pin

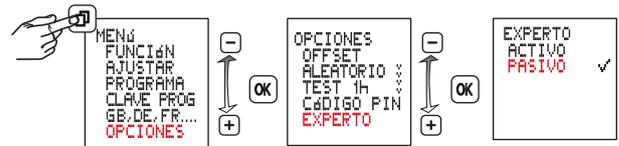
CÓDIGO PIN activo: El manejo del reloj conmutador es posible sólo después de haber entrado el CÓDIGO PIN. Con el código pin activado, el acceso a las teclas y a las funciones clave queda bloqueado 1 minuto después de cada pulsación de tecla. El bloqueo de las teclas se anula cuando se selecciona PASIVO o después de un reset.



11 Modo experto

En el modo experto el aparato dispone de algunas funciones más:

- Sincronización de red para la mejora de la precisión
- Función de ciclo
- Corrección semestre de verano/de invierno
- Cambio automático entre los canales

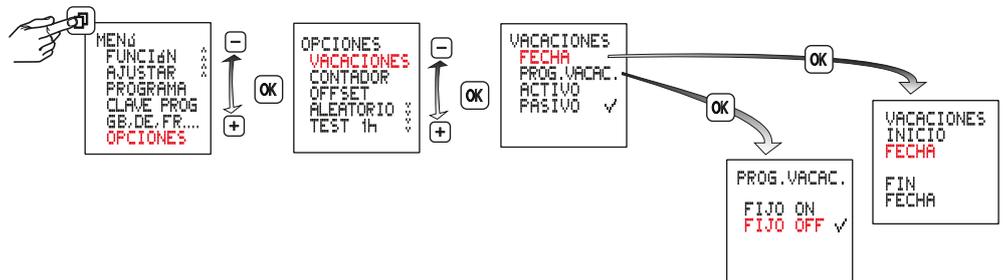


Atención: Al cambiar de ACTIVO a PASIVO desaparecen de nuevo los puntos de menú adicionales y se pierden todos los ajustes de modo experto.

Después de una reactivación, el modo experto se ejecuta de nuevo con los ajustes básicos.

12 Vacaciones

Tras la activación se ejecuta el programa de vacaciones entre la fecha inicial 0:00h y la fecha final 24:00h (duración ON/OFF). Tras una ejecución única se tiene que volver a activar el programa de vacaciones.



13 Activación / desactivación de la sincronización de red.

Esta función está disponible en el modo experto.

PASIVA se ha ajustado previamente. Para aumentar la precisión de funcionamiento a largo plazo es preferible activar la sincronización en redes de 50/60 Hz con igualación de frecuencia.



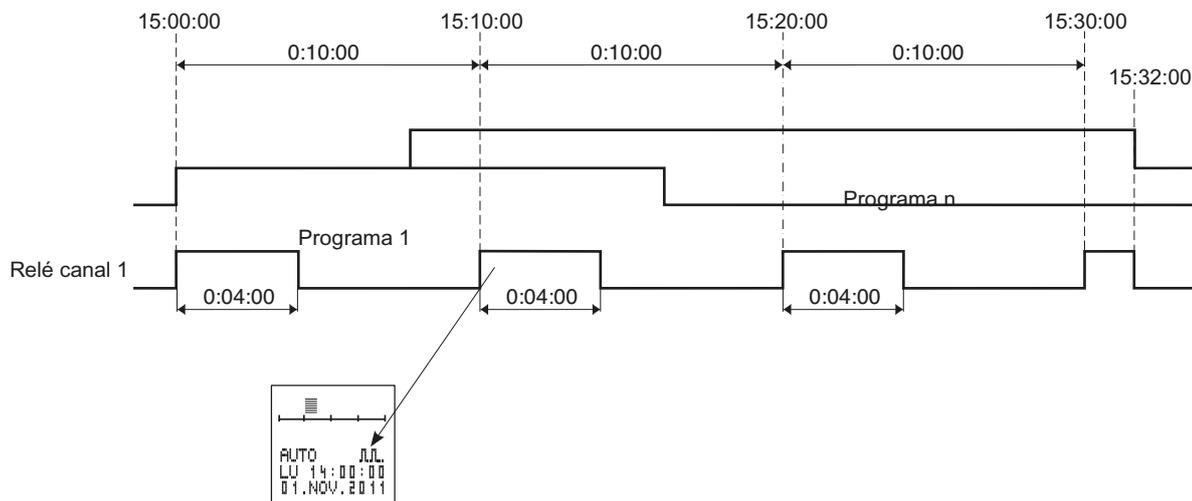
14 Función de ciclo

Esta función está disponible en el modo experto.

Para órdenes cíclicas de conmutación, la duración de conexión es determinada por medio de enlaces disyuntivos de programas de todo tipo. Dentro de estos límites tiene lugar entonces un ciclo fijo de tiempo de conexión y de desconexión. El ciclo comienza con el tiempo de conexión.

La duración de ciclo y el tiempo de conexión dentro de un ciclo son igual de largos para todos los tiempos de conexión. La duración de ciclo y el tiempo de conexión pueden ajustarse independientemente la una del otro en la rejilla de segundos. Si la duración de conexión es más breve que la duración del ciclo, entonces el ciclo se acorta correspondientemente, en tanto que el tiempo de conexión permanece sin modificar. Si la duración de conexión es menor incluso que el tiempo de conexión, éste se acorta correspondientemente.

	min	max
Periodo	2s	2h
Pulso	1s	1h 59min 59s



15 Cambio automático entre los canales

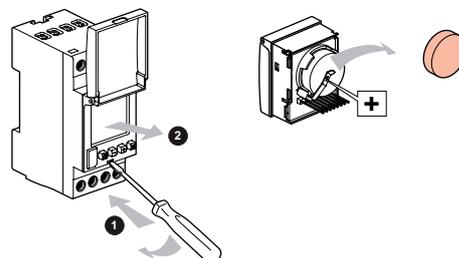
Esta función está disponible en el modo experto.

Con relojes de dos canales, es posible ajustar un cambio cíclico entre los mismos por ejemplo para emplear uniformemente los consumidores conectados, como lámparas o iluminación.

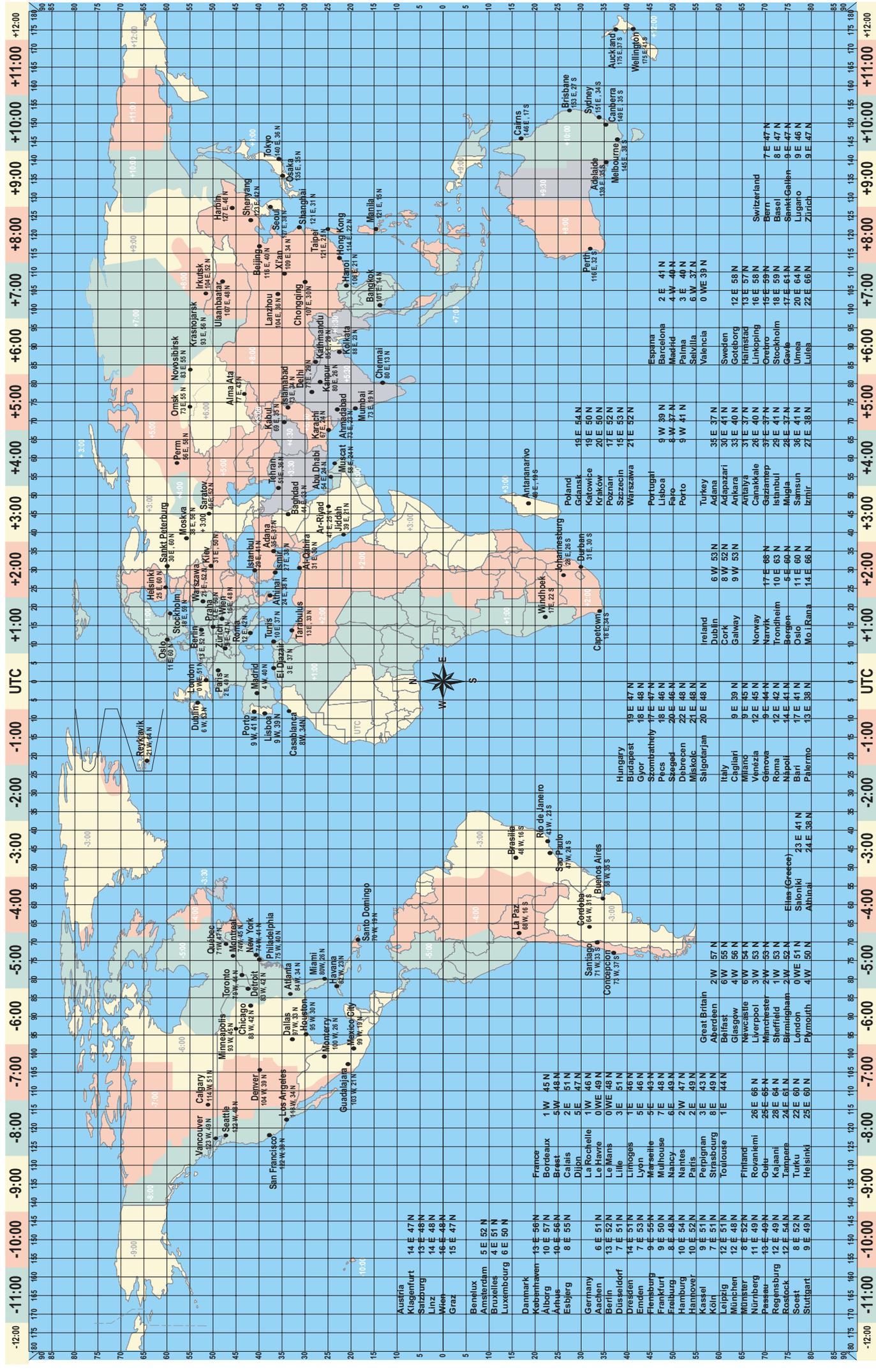
Con ello es posible por ejemplo emplear un grupo de lámparas durante toda la noche, y otro sólo durante una parte de la noche. Por medio de un cambio cíclico de las salidas se obtiene aún así un tiempo de conexión igual de largo en promedio de las lámparas.

Las salidas se cambian automáticamente una vez al día (a las 12:00 del mediodía) o una vez a la semana (los domingos a las 12:00 del mediodía).

Antes de desmontar el módulo hay que desconectar el aparato.
Conectar la tensión del aparato sólo después de haber montado otra vez el módulo.
Emplear exclusivamente pilas de litio de tipo botón (LiMnO₂)
CR2477, 3V, tipo de alta temperatura mín. +85 °C.



- Zeitzonekaart
- Carte des fuseaux horaires
- Time-of-day map
- Tijdszone kaart
- Carta dei fusi allegata
- Carta de husos horarios
- Time-of-day oversigt
- Aikavyöhykekarttaa
- Tidssonenkortet
- Tidzons kartan
- Carta de fusos horários
- ηώρα υψιαΩμ ατώνξριμ
- Ajavööndite kaart
- Laika zonu karte
- Laiko juostų žemėlapis
- Mapa stref czasowych
- Zaman dilimleri kartı
- Карта часовних пасов
- Mapa časových pásem
- Időzóna térkép



-12:00	-11:00	-10:00	-9:00	-8:00	-7:00	-6:00	-5:00	-4:00	-3:00	-2:00	-1:00	UTC	+1:00	+2:00	+3:00	+4:00	+5:00	+6:00	+7:00	+8:00	+9:00	+10:00	+11:00	+12:00
Austria 14 E 47 N Klagenfurt 13 E 48 N Salzburg 14 E 48 N Linz 16 E 48 N Wels 16 E 48 N Graz 15 E 47 N	Berlin 5 E 52 N Amsterdam 4 E 52 N Bruxelles 4 E 51 N Luxemburg 6 E 50 N	Danmark København 15 E 56 N Ålborg 10 E 57 N Aarhus 10 E 56 N Esbjerg 8 E 55 N	Germany Aachen 6 E 51 N Berlin 13 E 52 N Le Havre 7 E 51 N Le Mans 3 E 51 N Lille 1E 46 N Limoges 5 E 46 N Lyon 5 E 46 N Marseille 5 E 43 N Mulhouse 7 E 48 N Nancy 2 W 47 N Nantes 2 W 47 N Paris 2 E 49 N Perpignan 3 E 43 N Strasbourg 8 E 49 N Toulouse 1 E 44 N	France Bordeaux 1 W 45 N Brest 3 W 48 N Calais 2 E 51 N Dijon 5 E 47 N La Rochelle 1 W 46 N Le Havre 0 W 49 N Le Mans 0 W 48 N Lille 3 E 51 N Limoges 1 E 46 N Lyon 5 E 46 N Marseille 5 E 43 N Mulhouse 7 E 48 N Nancy 2 W 47 N Nantes 2 W 47 N Paris 2 E 49 N Perpignan 3 E 43 N Strasbourg 8 E 49 N Toulouse 1 E 44 N	Great Britain Aberdeen 2 W 57 N Belfast 6 W 55 N Glasgow 4 W 56 N Newcastle 6 W 54 N Liverpool 3 W 53 N Manchester 2 W 53 N Sheffield 1 W 53 N Birmingham 2 W 52 N London 0 W 51 N Plymouth 4 W 50 N	Italy Cagliari 9 E 39 N Milano 9 E 45 N Venezia 12 E 45 N Glasgow 9 E 44 N Roma 12 E 42 N Napoli 14 E 41 N Bari 17 E 41 N Palermo 13 E 38 N	Hungary Budapest 19 E 47 N Gyor 18 E 48 N Szombathely 17 E 47 N Ljüba 18 E 46 N Pécs 20 E 46 N Debrecen 22 E 48 N Miskolc 21 E 48 N Salgótarján 20 E 48 N	Poland Gdansk 19 E 54 N Katowice 20 E 50 N Krakow 19 E 50 N Poznan 17 E 52 N Szczecin 15 E 53 N Warszawa 21 E 52 N	Portugal Lisboa 9 W 39 N Faro 8 W 37 N Porto 9 W 41 N	Turkey Adana 35 E 37 N Antalya 30 E 37 N Ankara 33 E 40 N Antalya 31 E 37 N Canakkale 26 E 40 N Gaziantep 37 E 37 N Istanbul 29 E 41 N Mugla 28 E 37 N Samsun 36 E 41 N Izmir 27 E 38 N	Spain Barcelona 2 E 41 N Madrid 4 W 40 N Palma 3 E 40 N Salvia 6 W 37 N Valencia 0 W 39 N	Sweden Goteborg 12 E 58 N Halmstad 13 E 57 N Linköping 16 E 58 N Örebro 15 E 59 N Stockholm 18 E 59 N Gävle 17 E 61 N Umeå 20 E 64 N Luleå 22 E 66 N	Switzerland Bern 7 E 47 N Basel 8 E 47 N Schaffhausen 9 E 47 N Lucerne 9 E 47 N Zürich 9 E 47 N	Australia Brisbane 153 E 27 S Sydney 151 E 34 S Adelaide 139 E 35 S Perth 116 E 32 S Melbourne 145 E 38 S Auckland 175 E 37 S Wellington 175 E 41 S	Asia Tokyo 139 E 35 N Osaka 135 E 35 N Beijing 116 E 39 N Shenyang 123 E 42 N Seoul 127 E 37 N Xian 109 E 34 N Chongqing 107 E 30 N Taipei 121 E 25 N Kohmandu 104 E 29 N Kathmandu 85 E 28 N Kapurthala 76 E 28 N Kolkata 88 E 23 N Hanoi 106 E 21 N Hong Kong 114 E 22 N Manila 121 E 18 N Bangkok 101 E 18 N Chennai 80 E 13 N	South America Rio de Janeiro 43 W 21 S Sao Paulo 47 W 24 S Buenos Aires 58 W 35 S Cordoba 64 W 33 S Cordoba 64 W 33 S Santiago 71 W 33 S Comodoro 72 W 37 S	North America Vancouver 123 W 49 N Seattle 122 W 48 N Minneapolis 93 W 27 N Chicago 89 W 42 N Detroit 83 W 42 N Atlanta 84 W 34 N Houston 95 W 30 N Los Angeles 118 W 34 N San Francisco 122 W 38 N Denver 105 W 39 N Dallas 97 W 33 N Miami 80 W 26 N Havana 82 W 23 N Mexico City 99 W 19 N Guadalajara 103 W 21 N Santo Domingo 70 W 18 N	Europe Reykjavik 23 W 64 N Oslo 15 E 59 N Stockholm 18 E 59 N Helsinki 25 E 60 N Sankt Peterburg 30 E 60 N Moskva 38 E 54 N Warszawa 21 E 52 N Prague 15 E 50 N Zurich 8 E 48 N Paris 2 E 49 N London 0 W 51 N Dublin 6 W 53 N Porto 9 W 41 N Lisboa 9 W 39 N Casablanca 8 W 34 N Athens 25 E 38 N Athena 25 E 38 N Tunis 10 E 37 N Tunis 10 E 37 N Algiers 3 E 32 N Tangier 6 W 31 N Baghdad 33 E 33 N Abu Dhabi 5 E 29 N Ar-Riyadh 4 E 25 N Jeddah 39 E 21 N Muscat 51 E 24 N Amman 35 E 31 N Khartoum 33 E 31 N Khartoum 33 E 31 N Khartoum 33 E 31 N						